

Urząd Miasta Łodzi
Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy
ul. Piotrkowska 113
90-430 Łódź

Łódź, dn.11.12.2007 r.

PRP. I.0717/2/46/ZP/07

P.P. Wykonawcy
uczestniczący w postępowaniu o zamówienie publiczne:
„Opracowanie Koncepcji poprawy zewnętrznej dostępności
komunikacyjnej miasta Łodzi w zakresie połączeń lotniczych
realizowanych z/do Portu Lotniczego w Łodzi im. Wł. Reymonta
wraz z realizacją jej pierwszego etapu”
Nr sprawy PRP.I.0717/2/46/ZP/07

W związku z zapytaniem złożonym przez jednego z wykonawców, zamawiający przedstawia wyjaśnienie dotyczące zapisów Ogłoszenia o zamówieniu na Opracowanie koncepcji poprawy zewnętrznej dostępności komunikacyjnej miasta Łodzi w zakresie połączeń lotniczych realizowanych z/do Portu Lotniczego w Łodzi im. Wł. Reymonta wraz z realizacją jej pierwszego etapu.

Pytanie wykonawcy	Odpowiedź zamawiającego
Aktualny odpis z rejestru o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej – jedyne zaświadczenie jakie posiadamy, to odpis z Companies House, potwierdzające, że firma została powołana do życia. Czy to wystarczy?	W tym przypadku stosuje się zapis Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, paragraf 2
Pełnomocnictwo dla osób reprezentujących firmę – znowu odpis z Companies House z lista osób uprawniony do reprezentowania interesów spółki, może być? A jeśli zdecydujemy się wysłać pracownika to czy wystarczy Państwu pełnomocnictwo Dyr. Zarządzającego, czy oczekujecie Państwo potwierdzenia notarialnego?	Odpis z Companies House + pełnomocnictwo dla osoby upoważnionej podpisane przez reprezentanta firmy wymienionej w dokumencie CH.
Krajowy Rejestr Karny – tutaj w ogóle się tego nie stosuje. Wspominacie Państwo o oświadczeniu, że nie zastosowano wobec nas zakazu ubiegania się o zamówienie – czy ma to być złożone przed notariuszem?	W tym przypadku stosuje się zapis Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, paragraf 2
Sprawozdanie finansowe. W jakiej formie życzyście sobie Państwo ten dokument w przypadku firm zagranicznych? Czy wystarczy np. oświadczenie o wynikach finansowych z ostatnich 3 lat podpisane przez dyr. finansowego?	Zgodnie z treścią Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006r., § 1 ust 3 pkt 1 jeżeli wykonawca nie jest zobowiązany do sporządzania sprawozdania finansowego ma on przedłożyć inne dokumenty określające obroty, zysk oraz zobowiązania i należności za ostatnie 3 lata obrotowe.
Średnie zatrudnienie – wystarczy od nas oświadczenie (znowu w j. polskim).	Wystarczy oświadczenie podpisane przez osobę upoważnioną do reprezentowania firmy.
Czy oczekujecie Państwo tłumaczenia przysięgłego WSZYSTKICH dokumentów?	Zgodnie z ogłoszeniem tłumaczenie przysięgłe dotyczy wszystkich składanych dokumentów.
Czy wymagacie Państwo pełnego CV każdego członka zespołu, czy wystarczy zestawienie z krótka informacja od ilu lat są w branży, jakie zajmują stanowisko itp.?	Zgodnie z treścią ogłoszenia pkt. III.2.3) Wykonawca winien dostarczyć wykaz wszystkich osób mających wejść w skład Zespołu Wykonawcy oraz ewentualnych Podwykonawców... Wykaz powinien zawierać informacje dotyczące kwalifikacji i doświadczenia każdej z osób mających wejść w skład Zespołu Wykonawcy/Podwykonawcy. Nie

	wymagamy zatem pełnego CV, jedynie zestawienia w jakich projektach uczestniczyły poszczególne osoby.
Cena – co ona obejmuje?	Cena obejmuje koncepcję + I etap jej wdrożenia. Dokładny przedmiot zamówienia zostanie określony po przeprowadzeniu dialogu z Wykonawcami.
Sprawozdania finansowe - mamy zamknięte księgi za rok 2004,2005,2006, czy to jest ok.? poza tym czy mamy je również tłumaczyć, czy po prostu wystarczy państwu wersja angielska z informacją ze turnover wyniósł tyle i tyle?	Zgodnie z treścią Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006r., § 1 ust 3 pkt 1 jeżeli wykonawca nie jest zobowiązany do sporządzania sprawozdania finansowego ma on przedłożyć inne dokumenty określające obroty, zysk oraz zobowiązania i należności za ostatnie 3 lata obrotowe.
Ogłoszenie mówi że specyfikacje można uzyskać u Pani, więc czy mogłabym prosić o polską i angielską (o ile jest) wersję dokumentów dot. usługi?	Zgodnie z treścią ustawy Prawo Zamówień Publicznych art. 60 e. Art. 60e. 1. Zamawiający prowadzi dialog do momentu, gdy jest w stanie określić, w wyniku porównania rozwiązań proponowanych przez wykonawców, jeżeli jest to konieczne, rozwiązanie lub rozwiązania najbardziej spełniające jego potrzeby. O zakończeniu dialogu zamawiający niezwłocznie informuje uczestniczących w nim wykonawców. 2. Zamawiający może przed zaproszeniem do składania ofert dokonać zmiany wymagań będących przedmiotem dialogu. 3. Wraz z zaproszeniem do składania ofert, na podstawie rozwiązań przedstawionych podczas dialogu, zamawiający przekazuje specyfikacje istotnych warunków zamówienia. Przepisów art. 36 ust. 1 pkt 5 i 6 nie stosuje się. 4. Zamawiający wyznacza termin składania ofert, z uwzględnieniem czasu niezbędnego do przygotowania i złożenia oferty, z tym że termin ten nie może być krótszy niż 10 dni od dnia przekazania zaproszenia do składania ofert. Przepisy art. 45 i 46 stosuje się.
Czy wraz z dokumentami, zaświadczeniami oczekujecie Państwo przesłania również wstępnej oferty, czy to następuje w kolejnym etapie, o ile zostaniemy zaproszeni do rozmów, a także czy oczekujecie Państwo zamieszczenia przez nas informacji dot. ceny usługi.	Zgodnie z treścią ustawy Prawo Zamówień Publicznych oraz ogłoszenia pkt III.1.4) Wykonawca składa wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu wraz z wymaganymi dokumentami. Na tym etapie nie należy składać ofert oraz podawać ceny. Po dopuszczeniu do postępowania Wykonawcy przystąpią do etapu dialogu konkurencyjnego a po jego zakończeniu otrzymają zaproszenie do składania ofert wraz ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia, która będzie podstawą do przygotowania oferty ostatecznej.
Uprzejmie prosimy o bliższe określenie zakresu opracowania.	Zgodnie z treścią ustawy Prawo Zamówień Publicznych art. 60 e. Art. 60e. 1. Zamawiający prowadzi dialog do momentu, gdy jest w stanie określić, w wyniku porównania rozwiązań proponowanych przez wykonawców, jeżeli jest to konieczne, rozwiązanie lub rozwiązania najbardziej spełniające jego potrzeby. O zakończeniu dialogu zamawiający niezwłocznie informuje uczestniczących w nim wykonawców. 3. Wraz z zaproszeniem do składania ofert, na podstawie rozwiązań przedstawionych podczas dialogu, zamawiający przekazuje specyfikacje istotnych warunków zamówienia. Przepisów art. 36 ust. 1 pkt 5 i 6 nie stosuje się.

	Przedmiot zamówienia zostanie zatem dopracowany na etapie dialogu.
Proszę o potwierdzenie, że dodatkowe punkty w ocenie dostaje się za przedstawienie każdej dodatkowej referencji ponad 5 wymaganych	Zgodnie z treścią ogłoszenia pkt III.1.4) 2 Do dialogu konkurencyjnego i złożenia ofert zaproszonych zostanie 5 Wykonawców, którzy otrzymają najwyższą ocenę spełnienia warunków. Za spełnienie wymagań progowych określonych powyżej każdy z wykonawców zostanie oceniony jako spełniający wymóg. Za każdy dodatkowy kontrakt, o którym mowa w pkt III 1.4 1.2 każdy wykonawca uzyska po 1 pkt dodatkowo.
Proszę o potwierdzenie czy wszystkie dokumenty wymienione w ogłoszeniu muszą być złożone na 27 grudnia	W tym przypadku ma zastosowanie Art. 26 ust 3. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych
Chciałabym się dowiedzieć, do kogo adresować przesyłkę zawierającą naszą dokumentację związaną z ogłoszonym przetargiem, a także jakie adnotacje powinny być zamieszczone na kopercie.	Koperta musi być zaadresowana do zamawiającego, na adres: Biuro Rozwoju Przedsiębiorczości i Miejsc Pracy Urząd Miasta Łodzi ul. Piotrkowska 113 90-430 Łódź i opatrzona napisem: Wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na <i>Opracowanie koncepcji poprawy zewnętrznej dostępności komunikacyjnej miasta Łodzi w zakresie połączeń lotniczych realizowanych z/do Portu Lotniczego w Łodzi im. Władysława Reymonta wraz z realizacją jej pierwszego etapu.</i> wraz z nazwą i adresem wykonawcy